



2020년 9월 6일 (가해)

연중 제23주일

제 40권 41호

백삼위 안인성당

The 103 Saints Korean Catholic Center www.103skcc.org

< 미사 및 성사안내 >

다음은 평상시 미사 일정이며
코로나 상황으로 인한 미사 일정은
본당 소식에 별도로 공지합니다.

주일 미사

토요 저녁 오후 7:00
주일 오전 7:30
(영어) 오전 9:30
 오전 11:00

평일 미사

화,수,첫 목요일 오전 9:30
목,금 오전 9:30
신심미사 첫 토요일
 오전 9:30

성시간

첫 목요일 오후 7:30 미사 후

고해성사

미사 20분전

병자성사 긴급연락처

(310) 218-8432 (신부님)

(310) 218-8282 (수녀님)

혼인성사

6개월 전 신청

유아세례

1개월 전 신청

병자영성체

둘째,셋째 수요일

본당 연락처

사무실 (월, 화 휴무)

☎ (310) 326-4350 Ext100

FAX (310) 326-4360

주임신부 : 심원택 토마스

Ext 106

전교수녀 : 박요숙 프란시스

Ext 102

종신부제 : 최영신 프란치스코

☎ (213) 637-9000

평협회장 : 현석주 아오싱

☎ (310) 594-9472

연령회 : ☎ (310) 569-3940

사무실 업무시간안내

주 일 : 8:00 ~ 5:00

월, 화 : 휴 무

수요일 : 9:30~12:30, 1:30~7:30

목요일 : 9:00~12:30, 1:30~7:00

금요일 : 9:00~13:00 달음

토요일 : 9:30~12:30, 1:30~7:00

▶ 사무실 방문 시 사전 연락 요망.

연중 제23주일

네 이웃을 너 자신처럼

사랑해야 한다.

(로마서 13:9)



Love your neighbor as yourself.

오늘의 전례

제 1독서 예제키엘 (Ezekiel) 33 : 7-9

화 답 송 시편 95(94), 1-2, 6-7 그대, 7ㄴ-9

◎ 오늘 주님 목소리에 귀를 기울여라. 너희 마음을 무디게 하지 마라.

○ 어서 와 주님께 노래 부르세. 구원의 바위 앞에 환성 올리세. 감사하며

그분 앞에 나아가세. 노래하며 그분께 환성 올리세. ◎

○ 어서 와 앞드려 경배 드리세. 우리를 내신 주님 앞에 무릎 꿇으세. 그분은

우리의 하느님, 우리는 그분 목장의 백성, 그분 손이 이끄시는 양 떼로세. ◎

○ 오늘 너희는 주님 목소리에 귀를 기울여라. “트리바에서처럼, 마짜의 그날

광야에서처럼, 너희 마음을 무디게 하지 마라. 거기에서 너희 조상들은 나를

시험하였고, 내가 한 일을 보고서도 나를 떠보았다.” ◎

제 2독서 로마서 (Romans) 13:8-10

복 음 ◎ 알렐루야

환호송 ○ 하느님이 그리스도 안에서 세상을 당신과 화해하게 하시고 우리에게

화해의 말씀을 맡기셨네. ◎

복음 마태복음 (Matthew) 18:15-20

영성체송 시편 42 (41), 2-3

사슴이 시냇물을 그리워하듯, 하느님, 제 영혼이 당신을 그리나이다.

제 영혼이 하느님을, 생명의 하느님을 목말라하나이다.

2701 W. 237th St. Torrance, CA 90505

www.103skcc.org

email : 103skcc@sbcglobal.net



복음묵상

본디 하늘은 승상의 대상이고 땅은 겸허함의 상징으로 이해되어 왔지요. 하늘을 우러러 감히 따져 묻지 못하며 땅 위에서는 하늘을 향하여 머리를 꼿꼿이 쳐드는 일을 금기시해 왔지요. 그럼에도 오늘 복음은 하늘이 내려왔고 땅이 솟아오르는 천지개벽의 일을 이야기합니다. 맞닿을 수 없는 하늘과 땅이 마주 보고 서로의 안부를 묻는 일이 벌어진 것입니다. 고작 두세 사람이 모인 땅의 뜻이 하늘에 닿아 하늘을 움직일 수 있다는 생각이 천지개벽이 아니라면 도대체 무엇일까요.

오늘 복음은 마태오 복음이 전하는 교회의 모습을 담고 있습니다. 형제의 잘못을 타이르는 것은, 탓을 하고 비판하는 데 방점을 찍는 것이 아니라 서로의 부족함마저 함께 안고 가자는 공동체 정신을 강조합니다. 땅이 하늘을 움직일 수 있는 유일한 방법은, 땅을 디디고 사는 모든 이를 형제로 생각하는 것, 그 형제의 아픔과 실수를 제 것으로 알고 함께 아파하고 보듬어 주는 것입니다. 마태오 복음이 말하는 교회는 거룩하고 흠 없는 이들의 고상한 모임이 아닙니다. 어찌 저런 인간이 성당에 나올까 싶어 혀를 끌끌 차는 그 순간에, 그럼에도 형제, 자매라고 불러야겠다는 다짐과 결단이 있는 곳이 마태오 복음의 교회입니다.

감히 하늘을 우러러볼 수 없는 심정으로 하늘만 쳐다보는 일은 그만했으면 합니다. 그 ‘감히’라는 생각과 시선을 우리가 업신여기고 하찮게 여긴 땅의 사람들에게 되돌리는 일, 그것이 천지개벽의 일이고 하느님이신 예수님께서 우리에게 부탁하신 일입니다. 하늘과 맞닿아 거룩해지는 일은 우리의 편협한 잣대로 만들어 놓은 자칭 ‘거룩함’이라는 우상을 부수는 일에서 시작됩니다.

- 박병규 요한 보스코 신부 -

전례봉사자

이번주	토요미사	아침미사	낮미사	다움주	토요미사	아침미사	낮미사
해설자	조병준 플로렌시오	송인선 안젤라	남성철 베네딕도	해설자	유지아 클라라	이재용 안드레아	박은혜 클라우디아
제1,2독서	송인선 안젤라	김교복 레오	정인욱 아오싱	제1,2독서	강혜원 아네스	이민상 요한	이영석 크리스토퍼

“ 너희 가운데 두 사람이 이 땅에서 마음을 모아 무엇이든 청하면, 하늘에 계신 내 아버지께서 이루어 주실 것이다. 두 사람이나 세 사람이라도 내 이름으로 모인 곳에는 나도 함께 있기 때문이다.” [마태 18,19-20]

서너살 된 어린아이가 엄마의 지도에 따라 촛불을 바라보며 두 손을 모으고 기도하고 있습니다. 엄마가 아이에게 기도와 청원의 의미를 속삭이며 얘기하는 듯합니다. 그들의 간절한 기도가 하늘에 닿아 그 지향이 이루어질 수 있기를 함께 간구합니다.

- 김대환 안드레아 | 가톨릭사진가회 -



지난주 우리들의 정성

미사헌금 (184명)	\$ 1,594.00
애경봉투	\$ 200.00
교무금	\$ 4,980.00
주보광고	\$ 120.00
특별목적헌금 임 순 테레사	\$ 10,000.00
감사헌금: 김호인 벨라멧다 지경수 마태오 익명 2인	\$ 1,600.00
성전헌금	\$ 2,210.00
지난주 합계	\$ 20,704.00

교무금 내신분

강인도 고천용 김병록 김병조
김상기 김주량 박정희 서은희
위진록 유경자 유기성 유중수
윤화경 이원형 이현주 임종택
정기은 지경수 최민아

성전헌금 내신분

강인도 고천용 김병록 김병조
김상기 김주량 박정희 유경자
유중수 임종택 지경수

< 봉헌 안내 >

교무금, 감사헌금 외 모든 봉헌과 미사지향은 마련된 봉투에 내역과 연락처를 기재하신 뒤,

사무실 입구 편지함에 넣어주세요.

※ 이번 주는 본당 성전을 위한
2차 헌금이 있습니다.
매월 첫째 주 : 2차 헌금



본당 소식

※ 미사 안내 ※

LA 교구 방침으로 실내미사가 중지되어
모든 미사는 본당 친교장 야외미사로 봉헌합니다.

< 본당 미사 생방송 안내 >

• 성당에 나오시기 힘든 분들을 위하여
본당 주일 미사를 매주 생방송 합니다.

• 생방송 미사 참례 후, 30분 내에 성당에 오시면
Drive-Thru 영성체를 하실 수 있습니다.

• 봉헌금은 영성체 하시기 전에 바구니에
봉헌하시면 됩니다.

• 생방송 미사참례는 유튜브에서 아래 링크를
누르시면 됩니다.

<https://www.youtube.com/channel/UCLeiq4Z4uPZ03IbWtvdr40w>

• 유튜브에서 "백삼위안인성당"을 검색하면
주일미사 생방송 링크가 나옵니다.

< 주일 낮 미사 시간 변경 >

9월 6일부터, 주일 낮 미사시간이
10시 30분에서 11시로 변경되었습니다.

< 주일학교 개학 미사 >

• 주일학교가 9월 13일, 개학함에 따라
• 중지되었던 학생미사를 재개합니다.

개학 미사: 9월 13일, 주일 오전 9시 30분

학생 미사는 Zoom 영상미사로 진행되며
미사는 격주로 봉헌합니다.

< 주일학교 개학 >

주일학교 교리 교실은 9월 20일, 오전 9시30분
Zoom 온라인 영상으로 개학하며 이후 격주로
진행합니다.

문의 : 청소년분과장 신동윤 빈센트

☎ 310-995-1927



소공동체 반 모임

소공동체 부장 차장	김희연 루시아 정병옥 올리비아 박문주 엘리사벳	213-458-3356 310-404-1607 310-968-8280	
구역장	반	반 장	비 고
토렌스 동 한길선례 스콜라스티카 (310-218-7824)	1	엄영희 베로니카 (213-278-3729)	
	2	김춘자 막달레나 (213-604-5835)	
	3	송현지 레이첼 (310-658-4489)	
토렌스 서 이명순 크리스티나 (310-749-0276)	1	서호준 안젤라 (310-357-7829)	
	2	이명순 크리스티나 (310-749-0276)	
	3	윤선희 로사 (310-710-8416)	
토렌스 남 박문주 엘리사벳 (310-968-8280)	1	이주창 아펠레 (310-486-2071)	
	2	박정환 마르시아 (310-634-6923)	
	3	김희연 루시아 (213-458-3356)	
토렌스 북 나경훈 테보라 (310-713-5577)	1 & 2	김로신 유스티나 (818-632-9042)	
하버 / 칼슨 박진수 스테파노 (310-749-3151)	1 & 2	윤남열 세라피나 (310-365-7871)	
P.V 유지아 클라라 (310-421-5043)	1	김성민 카타리나 (508-265-8034)	
	2	조혜란 엘리사벳 (602-402-8518)	
	3	김은경 올리안나 (310-809-8243)	
	4	변복순 베로니카 (310-592-6945)	



< 본당의 날 맞이 9월 기도 >

본당의 날을 맞이하여 공동체를 위한 9월 기도를 봉헌합니다.

▶ 지향: 9월 20일, 백삼위 한인성당 설립 39주년 본당의 날

▶ 기간: 2020년 9월 11일 (금) ~ 9월 19일 (토)

▶ 기도문은 별지 참조



미사지향

평일 (연) 김기준 안젤라, 김영숙 테레사, 김정재 안젤라, 김소화 테레사, 박금례 소화 테레사, 박홍룡 요셉, 배판균 다두
및 임익수 바오로, 이근모 마리오, 이인순, 오기성, 이희곤, 천만순

토요 미사 (생) 권 바오로 & 세실리아 가정, 김숙희 오틸리아, 김병조 마틴 & 박지연 요안나 가정, 김종렬 베드로 가정, 김지수 보나
(성) 김지혜 크리스티나 & 신우진 가정, 김지훈 대건 안드레아, 민석준 토마스, 미애, 민영준 마르코, 엔지, 니아, 미아,
로사 마리아, 베 세레아, 성모회원 가정, 엄세중 그레고리, 이규상 클레멘스, 이민상 요한, 이종민 요셉,
이종원 베드로 & 이린다 아네스 가정



아침미사

백삼위 성당 교우를 위한 교중 미사



주일

낮 미사

(연) 고준희 제임스, 김복순 벨라멧다, 김용운 모니카, 김차옥 요셉 & 김복남 마리아, 김형순 다니엘, 노천수 프란치스코, 박주현 마리아
(성) 박홍룡 요셉, 배기엽 클레멘스, 배상진, 손석 스테파노, 원 국 도미니코, 이봉덕 베네딕도, 이사범 노르베르토, 이광희 루시아
이 안드레아, 이영자 마리아, 이영자 비비안나, 장 익 십자가의 요한 주교, 천만순, 최동한 대건 안드레아

(생) 권순길 세실리아, 김상규 니콜라오, 김석기 스테파노, 김중훈 마테오, 김지훈 대건 안드레아, 손화정 라우렌시오 가정, 신인숙 오틸리아
엄영옥 마리아, 오세원 아타나시오, 이정훈 안젤모 & 이해은 도미니카 가정, 이재용 안드레아 가정, 임 어거스틴, 장선희 레지나

교우 업소록

주보 광고란은 본당 신자들에게 도움이 되는 공간이 되도록 노력하고 있습니다.

플라자 약국 PLAZA PHARMACY ☎(310) 530-3010 3400 W. LOMITA BLTORRANCE, CA 90505 김충섭 마틴	A-one auto center AAA approved repair shop Body shop & Auto repair 종합정비 ☎(310) 965-0481 15935 S. Western Av. Gardena 권오상 바오로 & 순길 세실리아	오 미카엘(명섭) 치과 ☎ (310)835-7610 111 E. Carson St. Suite #10 Main St와 Carson 코너, Carson Plaza 내
상업용 부동산 상가, 아파트, 창고, 리스 및 매매 전문적 관리 부동산 개발 및 투자, 리모델링, valueaddition 컨설팅 마이클 송 310-940-2685 / BRE#01779355		택시 TAXI ☎(310) 350-9540 신 마르피노
TOUS les JOURS Fresh bread, Coffee, Tea 2814 Sepulveda Bl Torrance ☎(424) 328-0340	수지 박 부동산 ☎(310) 897-0444 DRE # 01203910 / BERKSHIRE HATHAWAY 오랜 경험으로 부동산과 용자에 관한 모든 것 도와드립니다	TCP18894-P 주정부 허가 베스트 공방 택시 LA공방전문 24 / 7 미니 배 택시 대기 ☎(310)516-8282 조셉 홍
	Easy, Joyful, Friendly 피아노 스튜디오 THERESA MINN 6세부터 성인까지 다양한 레벨 레슨합니다. ☎(310)597-2729 / pianofortepv.com	베니스 안경원 ☎ (310) 539-2449 23215 Hawthorne Blvd. #E Torrance, CA
수호천사보험 장례플랜 / 장례보험 / 공판묘지매매 시니어메디케어건강보험(65+) / 건강보험 /여형자건강보험 전화: (310) 908-6823 CA Ins. Lic.#0G67882 Jaylon Lee(안셀모)	한 국 장 의 사 ☎(323) 734-5656 저렴한 가격으로 가혹형편에 맞춰 상담해드립니다. 사우스베이에서 오셔도 편리합니다.	Yale College Prep. Reading, Writing ESL 전문학원 SAT ☎ (310) 892-0500 ACT ycollegeprep.com
크리스 리 부동산 ☎(310) 619-7763 아가토 DRE # 01405988 New Star Realty	수지 Choi 부동산 ☎(310)408-0883 RE/MAX ESTATE PROPERTIES DRE # 00935665, 27291 경협	푸르덴셜 Prudential 은퇴 상속 전문 유보나 310-755-9837 생명보험/연금/IRA/통통케어
테니스 레슨 테니스는 열정입니다! Coach 박 도미니코 310-997-7770		주택용자 박경주 요아킴 재용자 ☎ 818-522-2933 NMLS #1762201/DRE #2072543
모든 집수리 전문 창문, 나무마루, 타일, 화장실,부엌, 한국식 온돌설치 김찬구 요한 ☎(310) 701-6343		후코이단 네이처메디 1991 W. 190th St. STE 101 Torrance, CA 90504 세계최초 후코이탄 AHCC 업그레이드 ☎1-888-761-1188 (김상규 니콜라오)